

Fotos de portada: de arriba a abajo, imagen del programa "Paseos saludables"; "Estás en Babai" (domingo, 26 de abril); y, "Ollar bat dago zure teilatuan" (domingo, 15 de marzo).



# AGENDA CUL TU RAL



- Aizoain
- Añezcar
- Artica
- Ballariain
- Berrioplano
- Berriosuso
- Elcarte
- Larragueta
- Loza
- Oteiza



Edita: Ayuntamiento de Berrioplano  
D.L.: NA 253-2015  
Difusión gratuita



### » AVISOS

#### PUNTUALIDAD

Una vez comenzado el espectáculo, no se podrá acceder a la sala.

#### SEÑALES ACÚSTICAS

Deberán ser desconectadas en el momento de acceder a la sala.

#### GRABACIONES Y FOTOGRAFÍAS

No están permitidas.

#### COMIDAS Y BEBIDAS

Por respeto a los y las intérpretes y a las personas asistentes, no se permite comer ni beber en ningún tipo de espectáculo de sala.

#### DEVOLUCIONES

La única causa de devolución del importe de una entrada será la suspensión del espectáculo.

#### ENTRADAS

Las entradas están numeradas.

### » VENTA DE ENTRADAS

Las localidades para los espectáculos se podrán adquirir en la Casa de Cultura María de Maeztu **la semana anterior a cada función. No se admitirán reservas por teléfono.**



#### EN TAQUILLA

(Conserjería de la Casa de Cultura). Desde una hora antes de comenzar cada espectáculo.

#### ANTICIPADA

En [www.berrioplano.es](http://www.berrioplano.es) y en la Conserjería de la Casa de Cultura entre las 16:00 y las 21:00.

### » EQUIPAMIENTO CULTURAL

#### SERVICIO DE CULTURA

En el Ayuntamiento

**Tel:** 948 30 31 29

**Correo electrónico:**  
[cultura@berrioplano.es](mailto:cultura@berrioplano.es)

#### CASA DE CULTURA MARÍA DE MAEZTU

Camino de la Fuente, 1.  
Artica **Tel:** 948 38 32 54

**Tel Bar-Cafetería:**  
948 78 31 57

#### SERVICIO DE EUSKERA

En el Ayuntamiento

**Tel:** 948 30 31 29

**Correo electrónico:**  
[euskara@berrioplano.es](mailto:euskara@berrioplano.es)

#### SERVICIO DE DEPORTE Y JUVENTUD

En el Ayuntamiento

**Tel:** 948 30 31 29

**Correo electrónico:**  
[deporteyjuventud@berrioplano.es](mailto:deporteyjuventud@berrioplano.es)

#### BIBLIOTECA PÚBLICA

Casa de Cultura María de Maeztu

**Horario de invierno:**  
14:00-20:00

**Tel:** 948 38 26 22

**Correo electrónico:**  
[bibliarc@cfnavarra.es](mailto:bibliarc@cfnavarra.es)

#### EDIFICIO MULTIUSOS BERRIOPLANO

Ntra. Sra. de la Purificación, 11

**Apertura al público:**  
de 10:00 a 22:00

**Tel:** 948 91 04 23  
(Bar-cafetería)

#### ARTIGUNE I

Leonor de Aquitania, 30

**Información:**  
948 30 31 29

#### ARTIGUNE II ARTICA

Leonor de Aquitania, 26

**Información:**  
948 30 31 29

#### ESCUELA DE MÚSICA

Casa de Cultura María de Maeztu

**Tel:** 616 72 52 18  
**Correo electrónico:**  
[orreagamusika@gmail.com](mailto:orreagamusika@gmail.com)

#### CASAS DE LOS CONCEJOS

**AIZOÁIN:** Barrio Oronsuspe, 3

**AÑÉZCAR:** San Andrés, 6  
**Tel:** 618 77 84 61

#### ARTICA

Casa del Concejo.  
San Marcial, 9

**Tel:** 948 38 37 93

Centro Social María Domínguez

María Domínguez, 3

**Tel:** 948 38 37 93

#### BALLARIÁIN

San Pedro, s/n

#### BERRIOSUSO

Santa Eulalia, 39

**Correo electrónico:**  
[concejoberriosuso@yahoo.es](mailto:concejoberriosuso@yahoo.es)

**BERRIOPLANO** Mayor, 2

**ELCARTE** Purificación, 16

#### LARRAGUETA

San Esteban, s/n

**Tel:** 948 30 21 59

**LOZA** San Juan, s/n

**Tel:** 690 68 68 50

**OTEIZA:** C/ San Juan, 6

**Tel:** 651 65 83 14

## PROGRAMACIÓN MARZO-ABRIL 2020

### » CAMPAMENTOS URBANOS INFANTILES DE SEMANA SANTA

**INSCRIPCIONES** / 24 y 25 de MARZO

El Ayuntamiento de Berrioplano oferta el programa de campamentos urbanos infantiles en las épocas vacacionales como espacios lúdicos que pretenden crear ámbitos de juego y desarrollo para los niños y niñas de la Cendea, siempre en torno a diferentes temáticas, fomentando los valores y la creatividad. Los grupos, para edades comprendidas entre los 4 y los 12 años, se ubican en esta edición en el Edificio Multiusos de Berrioplano (castellano) y la Casa Municipal de Cultura María de Maeztu de Artica (euskara).

A través del teléfono  
012 – Infolocal

**Fechas de los campamentos:**

14, 15, 16 y 17 de abril



**Conocimiento del idioma:** los campamentos no tienen por objeto la enseñanza de idiomas. Los niños/as participantes deberán tener el conocimiento adecuado de la lengua elegida previamente a iniciarse la actividad.

### » ESCUELA DE MÚSICA ORREAGA

**AUDICIONES**

**Viernes 13 de marzo.** 18:00

Guitarra clásica

**Miércoles 25 de marzo.** 18:00

Canto

**Lunes 30 de marzo.** 18:00

Flauta

**Martes 31 de marzo.** 18:00

Piano, violín

**Jueves 2 de abril.** 18:00

Trikitixa, acordeón

**Lunes 6 de abril.** 18:00

Clarinete

**Martes 7 de abril.** 18:00

Trombón, piano

**Miércoles 8 de abril.** 18:00

Piano, trompeta, saxofón, txistu

**Jueves 30 de abril.** 17:30

Guitarra eléctrica

**Casa de Cultura María de Maeztu (varios espacios)**

**Entrada:** libre



**RONDAS PARA CONOCER LOS INSTRUMENTOS ANTES DE LA MATRICULACIÓN**

**Viernes 27 de marzo.**

18:00

- Arpa
- Violín
- Acordeón y trikitixa
- Bajo
- Percusión
- Canto

**Viernes 3 de abril.**

18:00

- Trompeta
- Trombón
- Bombardino
- Saxofón
- Flauta travesera
- Clarinete
- Txistu

### » LA CASA DE CULTURA, EN FACEBOOK

**¡SÍGUENOS!**



## PROGRAMACIÓN MARZO 2020

06 VIERNES

### CUENTA CUENTOS (en euskera)

VENTURA RUIZ



#### Biblioteca Pública de Artica

**Hora:** 18:00

**Público:** a partir de 4 años

**Entrada:** libre con invitación. Se repartirán desde el jueves 5 de marzo en horario de biblioteca

**Duración:** 60 minutos

06 VIERNES

### PASEOS SALUDABLES 2020

## Vida activa para ganar años

Se pone en marcha la primera edición de "Paseos Saludables", un programa de salidas para recorrer a pie las pistas y caminos de la zona. Serán siempre el primer viernes de cada mes y en cada una de ellas se tratará un tema relacionado con la salud. El consultorio médico colabora con el proyecto. La salida finalizará con un tentempié sano y café.



#### Desde Berrioplano

**Hora:** 10:00

**Salida:** consultorio médico de Berrioplano

**Duración:** hora y media

**Inscripción:** el mismo día de la salida, en el consultorio

14 SÁBADO

### COMPETICIÓN DE BICI DE MONTAÑA

## I BTT Artica

Podrán participar los/las chavales/as de hasta 14 años, aunque no tengan licencia, previa inscripción en los Juegos Deportivos de Navarra. Para poder apuntarse, deberán contactar con el Club Ciclista Berritxaco hasta el miércoles previo a la prueba.



#### Artica

**Hora:** 16:30

**Organiza:** Club Ciclista Berritxaco

**Colabora:** Ayuntamiento de Berrioplano

## PROGRAMACIÓN MARZO 2020

14 y 15 SÁBADO Y DOMINGO

### CARRERA DE TRINEOS

Recorrerá los concejos de Larragueta y Añéscar el día 14 de marzo entre las 17:00 y las 20:00, y el día 15 de marzo por la mañana.

**Organiza:** Club Deportivo Mushing Dog de Berriozar



15 DOMINGO

### ESPECTÁCULO INFANTIL (en euskera)

## “Oilar bat dago zure teilatuan”

TITIRIGUIRI

Casa de Cultura

María de Maeztu (Artica)

**Hora:** 18:00

**Entrada:** 4 € anticipada  
([www.berrioplano.es](http://www.berrioplano.es)), 5 € en taquilla

**Público:** familiar, a partir de 4 años

**Duración:** 45 minutos

**Colabora:** Gobierno de Navarra



Un gallo se encuentra atrapado en el tejado de un edificio de una ciudad. La vecina de abajo, intrigada por su canto, que suena como el mugido de una vaca, le pregunta el porqué de su cantar, y es así como se inicia una historia que nos lleva a un campo, a conocer el día a día de unas gallinas ponedoras y a Maca, una vaca...

En clave de humor y en verso, iremos desmadejando esta trama

y descubriendo una ciudad, un toro enamorado y un gallo desconsolado esperando a que alguien le ayude a salir y le conduzca de nuevo a su hogar. Con tres lienzos de fondo, interactúan personajes reales con personajes animados, creando un juego escénico muy estimulante para todo tipo de público. Una estupenda propuesta para disfrutar toda la familia.

## PROGRAMACIÓN MARZO 2020

### 27 VIERNES

#### CUENTA CUENTOS (en castellano)

OLGA ELIZBURU



#### Biblioteca Pública de Artica

**Hora:** 18:00

**Público:** a partir de 4 años  
**Entrada:** libre con invitación. Se repartirán desde el jueves 26 de marzo en horario de biblioteca

**Duración:** 60 minutos

### 28 SÁBADO

#### CONCIERTO

#### Ache pa ti



#### Casa de Cultura María de Maeztu (Artica)

**Hora:** 20:00

**Entrada:** 6 € anticipada ([www.berrioplano.es](http://www.berrioplano.es)), 7 € en taquilla

**Músicos:** Dani Arias (batería), Fermín Goni (txistu y trompeta), Joserra García (piano), Andoni Zugasti (congas y percusión) y Jokin Zabalza (bajo eléctrico).



*Ache pa ti* es una expresión utilizada en la santería cubana con la que transmite suerte y buenos deseos. Y éste es el espíritu que mueve a estos músicos en sus conciertos. Es un quinteto de jazz latino que

realiza sus versiones con toques afrocubanos y arreglos que ponen de manifiesto sus raíces en el folklore vasco, así como su gusto por el latin jazz. El resultado es un concierto fresco y de gran originalidad.

03 VIERNES

### PASEOS SALUDABLES 2020

## Alimentación y hábitos saludables

Salida a pie correspondiente al programa “Paseos saludables”, que se desarrolla los primeros viernes de cada mes. En esta salida se mezclarán ejercicios de pilates y estiramientos y se tratará, con la participación de enfermeras del consultorio médico, el tema de la alimentación y los hábitos saludables. La salida finalizará con un tentempié sano y café.



### Desde Berrioplano

**Hora:** 10:00

**Salida:** consultorio médico de Berrioplano

**Duración:** hora y media

**Inscripción:** el mismo día de la salida, en el consultorio

26 VIERNES

### PASEOS SALUDABLES 2020

## Nordic walking

Esta primavera os proponemos aprender la técnica de los bastones para la marcha nórdica dando un paseo largo por las inmediaciones de San Cristóbal-Ezkaba. ¿Tengo que llevar bastones? No, nosotros te dejamos si no tienes.



### Artica

**Hora:** 10:00

**Salida:** Ciudad Deportiva de Artica

**Duración:** dos horas

**Inscripción:** a través del 012 Infocal (948 012 012) del 15 al 21 de abril

ESPECTÁCULO INFANTIL (en castellano)

### “¡Estás en Babia!”

PRODUCCIONES MAESTRAS



CIRCUITO DE LA  
RED DE TEATROS  
DE NAVARRA

NAFARRIOAKO  
ANTZOKI SAREAREN  
ZIRKUITUA



Casa de Cultura  
María de Maeztu (Artica)

Hora: 18:00

Entrada: 4 € anticipada

([www.berrioplano.es](http://www.berrioplano.es)),

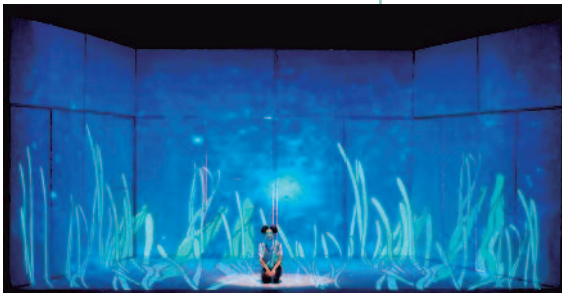
5 € en taquilla

Público: familiar, a partir  
de 5 años

Duración: 50 minutos

Organiza: Red de Teatros de  
Navarra

Colabora: Gobierno de Navarra



Julia parece vivir siempre en su mundo. Cuando su madre le llama nunca responde a la primera, cuando sus amigos están jugando con ella, muchas veces, se evade. ¿Por qué prefiere perderse en los recovecos de su imaginación? Tal vez porque no le gusta lo que ve, no le parece bonito el mundo en el que habita. “¡Estás en Babia!” es un canto a la imaginación, a nuestra capacidad de transformar la realidad que menos nos gusta.

Este montaje es fruto de un diálogo multidisciplinar en el que todas las partes son esenciales: la dramaturgia que vertebrata la historia, el trabajo actoral, las imágenes, el sonido, las ilustraciones...

Pensar en grande para los/las más pequeños/as. Ese es el lema de una producción que pretende recrear un mundo interior, un mundo propio, un mundo en constante transformación.